

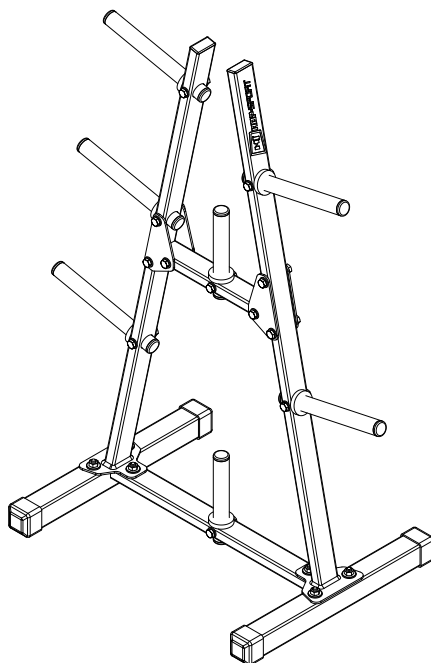
D

CZ

PL

FR

SK



Scan me
www.hop-sport.com



25Min.

HS-1006A

HANTELABLAGÉ
STOJAN NA ZÁVAŽÍ
STOJAK NA OBCIĄŻENIA
SUPPORT POUR HALTÈRES
STOJAN NA ZÁVAŽIA

EN 20957-2



WARNUNG

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

- Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der ersten Benutzung aufmerksam durch. Beachten Sie die Hinweise und Anweisungen dieser Montage- und Bedienungsanleitung.
- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden, d. H. Zum Ablegen von Gewichten. Lassen Sie das Gerät nicht an einem für Kinder zugänglichen Ort, da der natürliche Spieltrieb der Kinder und ihre Experimentierfreude zu Situationen und Verhaltensweisen führen können, für die dieses Gerät nicht bestimmt ist.
- Das Gerät ist nur für Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht im Außenbereich verwendet werden.
- Vor der ersten Benutzung und in regelmäßigen Abständen den festen Sitz aller Schrauben, Muttern und sonstigen Verbindungen prüfen, damit der sichere Betriebszustand des Trainingsgerätes gewährleistet wird. Es ist ein normaler Prozess, dass sich manche Schrauben im Laufe der Zeit lockern.
- Mit dem Gerät nur trainieren, wenn es einwandfrei funktioniert. Beschädigte Bauteile oder ungewöhnliche Geräusche können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen.
- Es dürfen keine Reparaturen vorgenommen werden, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind. Falls Sie auf Probleme mit dem Gerät stoßen, kontaktieren Sie uns (Kontakt – siehe Anleitung).
- Es dürfen aus dem Gerät keine Aufstellvorrichtungen ragen, die die Bewegung des Benutzers verhindern könnten.
- Benutzen Sie das Gerät auf einem festen, ebenen und trockenen Untergrund.
- Das Gerät entspricht den Anforderungen der europäischen Norm ISO 20957-2 bei dem der Widerstand von der Geschwindigkeit unabhängig ist.

ACHTUNG!

- Max. Belastung: 300 kg

UPOZORNĚNÍ

- Max. zatížení: 300kg



OSTRZEŻENIA

I WAŻNE INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA

ZACHOWAJ INSTRUKCJE W BEZPIECZNYM MIEJSCU

- Przed użyciem urządzenia przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi. Pełne bezpieczeństwo i skuteczność użytkowania może zostać osiągnięte pod warunkiem złożenia i użytkowania sprzętu zgodnie z instrukcją. Pamiętaj, że ponosisz odpowiedzialność za to, aby użytkownicy sprzętu zostali poinformowani o wszystkich ograniczeniach, ostrzeżeniach i środkach ostrożności.
- Urządzenie wolno stosować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem, to znaczy do przechowywania obciążań siłowych. Nie pozostawiaj urządzenia w miejscu dostępnym dla dzieci ponieważ naturalny instynkt zabawy wśród dzieci i ich zamykanie do eksperymentów może prowadzić do sytuacji i zachowań, do których to urządzenie nie jest przeznaczone.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do używania na zewnątrz.
- Przed użyciem urządzenia, sprawdź czy wszystkie części są na swoich miejscach i nie są luźne. Poluzowywanie się niektórych śrub jest naturalnym procesem zachodzącym w trakcie eksploatacji urządzeń.
- Pamiętaj, że zachowasz poziom bezpieczeństwa produktu, jeżeli będziesz regularnie sprawdzać produkt w kwestii zużycia/uszkodzenia. Używaj urządzenia wyłącznie, gdy jest sprawne technicznie.
- Nie należy dokonywać żadnych regulacji, oprócz tych opisanych w instrukcji. W razie problemów, należy się skontaktować z biurem serwisu (dane kontaktowe podane są w dalszej części).
- Nie wolno pozostawiać urządzeń regulacyjnych w takim położeniu, które może utrudniać ruchy użytkownika.
- Używaj urządzenia na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie zostało wykonane zgodnie z europejską normą ISO 20957-2.

OSTRZEŻENIE!

- Maksymalne dopuszczalne obciążenie wynosi 300 kg.



UPOZORNĚNÍ

DŮLEŽITÉ INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI

PROSÍME, UCHOVÁVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ

- Před začátkem používání zařízení si přečtěte důkladně celý návod k použití. Plně bezpečnosti a výsledků používání stroje dosáhnete jen tehdy, když zařízení sestavíte a budete jej používat výhradně dle tohoto návodu. Pamatujte, že nesete plnou zodpovědnost za to, aby všichni uživatelé zařízení byli informováni o všech omezeních, upozorněních a prostředcích bezpečnosti.
- Zařízení může být používáno pouze k určenému účelu, tj. k přechovávání silových závaží. Nenechávejte stroj na místě přístupném dětem, protože přirozený instinkt hry mezi dětmi a jejich záliba v experimentech může vést k situacím a chování, pro které není toto zařízení určeno.
- Zařízení není určeno pro používání v exteriéru.
- Před začátkem používání stroje skontrolujte, zda jsou všechny části na svých místech a a jsou řádně dotaženy. Povolení šroubů je přirozený proces při používání zařízení.
- Pamatujte na to, že úroveň bezpečnosti zařízení bude zachována pouze tehdy, když budete zařízení pravidelně kontrolovat ve smyslu zužití/poškození. Zařízení je možno používat jen pokud je technicky zcela v pořádku.
- Není dovoleno dělat žádné seřizování kromě toho, které je popsáno v tomto návodu. V případě potíží je třeba se skontaktovat se servisem (kontaktní údaje jsou v následující části návodu).
- Není dovoleno mít zařízení k regulaci v takové poloze, která ztěžuje pohyby uživatele.
- Používejte zařízení na rovné a pevné ploše.
- Zařízení bylo vyrobeno ve shodě s evropskou bezpečnostní normou ISO 20957-2, má systém regulace nezávislý na rychlosti.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

SAUVEZ LES INSTRUCTIONS EN LIEU SÉCURITÉ

- Avant d'installer et la mise en service de l'entraîneur, lisez s'il vous plaît attentivement ces instructions, à partir de laquelle vous recevrez des informations importantes. Gardez les instructions pour d'autres consultations, les réparations et pour les commandes de pièces de rechange.
- Le support ne peut être utilisé que dans le but pour lequel il a été conçu, à savoir pour stocker des charges de force. Ne laissez pas le support dans un endroit accessible aux enfants car l'instinct naturel de jouer chez les enfants et leur amour aux expériences peuvent conduire à des situations et à des comportements auxquels cet appareil n'est pas destiné.
- Le dispositif est pas destiné à des activités en plein air.
- Avant de l'usage il faut faire le montage qualitative. L'affaiblissement de certains des vis est un processus naturel qui se produit pendant le fonctionnement de l'équipement.

- Rappelez-vous le niveau de sécurité des produits, vérifiez régulièrement le produit pour l'usure / dommages.
- N'utilisez jamais l'appareil avec des blessures. Pour une explication des questions émergentes contactez votre revendeur spécialisé.
- Ne laissez pas l'appareil dans une position ce qui peut empêcher le mouvement des éléments du dispositif.
- Utilisez le dispositif sur la surface plane et stable.
- Le dispositif correspond aux standards européens ISO 20957-2 classe H.

Attention!

- Le poids maximal autorisé de l'utilisateur est 300 kg.



UPOZORNENIE

A DŮLEŽITÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTĚ

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE DO BEZPEČNÉHO MIESTA

- Pred začiatkom používania zariadenia si prečítajte dôkladne celý návod na použitie. Úplnej bezpečnosti a výsledkov používania stroja dosiahnete len vtedy, keď zariadenie zostavíte a budete ho používať výhradne podľa tohto návodu. Pamätajte, že nesiete plnú zodpovednosť za to, aby všetci užívatelia zariadenia boli informovaní o všetkých obmedzeniach, upozorneniach a prostriedkoch bezpečnosti.
- Zariadenie sa môže používať výhradne pre jeho účel, to znamená pre prechovávanie silových závaží. Nenechávajte zariadenie v mieste dostupnom deťom, pretože ich prirodzená hravosť a náchylnosť k experimentovaniu môžu viesť k situáciám a správaniu, ku ktorému nie je toto zariadenie určené.
- Zariadenie nie je určené pre používanie v exteriéri.
- Pred začiatkom používania stroja skontrolujte, či sú všetky časti na svojich miestach a sú riadne dotiahnuté. Povoľovanie skrutiek je prirodzený proces pri používaní zariadenia.
- Pamätajte na to, že úroveň bezpečnosti zariadenia bude splnená iba vtedy, keď budete zariadenie pravidelne kontrolovať v zmysle opotrebovania / poškodenia. Zariadenie je možné používať len pokiaľ je technicky celkom v poriadku.
- Nie je dovolené robiť žiadne nastavovanie okrem toho, ktoré je opísané v tomto návode. V prípade problémov je potrebné sa skontaktovať so servisom (kontaktné údaje sú v nasledujúcej časti návodu).
- Nie je dovolené mať nastavovacie zariadenie v takej polohe, ktorá sťažuje pohyby užívateľa.
- Používajte zariadenie na rovnej a pevnej ploche.
- Zariadenie bolo vyrobené v zhode s európskou bezpečnostnou normou
- ISO 20957-2, má systém regulácie nezávislý na rýchlosti.

POZOR!

- Máx. zaťaženie: 300 kg

Stückliste

Seznam dílů Lista części Liste de pieces Zoznam dielov

DE

Teil-Nr.	Anzahl	Bezeichnung
1	1	linker Rahmen - HS-1006A
2	1	rechter Rahmen - HS-1006A
3	4	Verstärkungsblech - 3x59x114
4	7	Gummidämpfer - D40xD23x8
5	1	Aufkleber - Hop-Sport
6	18	Schraubenmutter - M8
7	24	Unterlegscheibe - D8
8	6	Unterlegscheibe - D10
9	2	Bodenrahmen - 40x40x1,5x400
10	1	Bodenrahmen - 40x20x1,5x450
11	1	Bodenrahmen - 40x20x1,5x249
12	5	Scheibenablage - D25x2x210
13	2	Scheibenablage - D25x2x155
14	6	Schraube - SPH M8x16
15	6	Schraube - M8x55
16	6	Schraube - M8x50
17	14	Runde Endkappe - D25x2
18	4	Runde Endkappe - 40x40
19	2	Runde Endkappe - 20x40

CZ

No	Ks	Popis
1	1	Levý rám - HS-1006A
2	1	Pravý rám - HS-1006A
3	4	Plech - 3x59x114
4	7	Gumová podložka - D40xD23x8
5	1	Nálepka - Hop-Sport
6	18	Matice - M8
7	24	Podložka - D8
8	6	Podložka - D10
9	2	Profil - 40x40x1,5x400
10	1	Profil - 40x20x1,5x450
11	1	Profil - 40x20x1,5x249
12	5	Roura - D25x2x210
13	2	Roura - D25x2x155
14	6	Šroub - SPH M8x16
15	6	Šroub - M8x55
16	6	Šroub - M8x50
17	14	Koncovka - D25x2
18	4	Koncovka - 40x40
19	2	Koncovka - 20x40

Stückliste

Seznam dílů Lista części Liste de pieces Zoznam dielov

PL

Nr	Ilość	Opis
1	1	Rama\lewa - HS-1006A
2	1	Rama\prawa - HS-1006A
3	4	Blacha - 3x59x114
4	7	Guma - D40xD23x8
5	1	Naklejka - Hop-Sport
6	18	Nakrętka - M8
7	24	Podkładka - D8
8	6	Podkładka - D10
9	2	Profil - 40x40x1,5x400
10	1	Profil - 40x20x1,5x450
11	1	Profil - 40x20x1,5x249
12	5	Rura - D25x2x210
13	2	Rura - D25x2x155
14	6	Śruba - SPH M8x16
15	6	Śruba - M8x55
16	6	Śruba - M8x50
17	14	Zaslepka - D25x2
18	4	Zaslepka - 40x40
19	2	Zaslepka - 20x40

FR

No	Quantité	Description
1	1	Cadre\ gauche - HS-1006A
2	1	Cadre\ droit - HS-1006A
3	4	Plaque - 3x59x114
4	7	Gomme - D40xD23x8
5	1	Autocollant - Hop-Sport
6	18	Écrou - M8
7	24	Rondelle - D8
8	6	Rondelle - D10
9	2	Profil - 40x40x1,5x400
10	1	Profil - 40x20x1,5x450
11	1	Profil - 40x20x1,5x249
12	5	Tuyau - D25x2x210
13	2	Tuyau - D25x2x155
14	6	Vis - SPH M8x16
15	6	Vis - M8x55
16	6	Vis - M8x50
17	14	Bouchon - D25x2
18	4	Bouchon - 40x40
19	2	Bouchon - 20x40

Stückliste

Seznam dílů Lista części Liste de pieces Zoznam dielov

SK

Č.	Mn.	Popis
1	1	Ľavý rám - HS-1006A
2	1	Pravý rám - HS-1006A
3	4	Plech - 3x59x114
4	7	Gumová podložka - D40xD23x8
5	1	Nálepka - Hop-Sport
6	18	Matice - M8
7	24	Podložka - D8
8	6	Podložka - D10
9	2	Profil - 40x40x1,5x400
10	1	Profil - 40x20x1,5x450
11	1	Profil - 40x20x1,5x249
12	5	Rúra - D25x2x210
13	2	Rúra - D25x2x155
14	6	Skrutka - SPH M8x16
15	6	Skrutka - M8x55
16	6	Skrutka - M8x50
17	14	Záslepka - D25x2
18	4	Záslepka - 40x40
19	2	Záslepka - 20x40

Montageanleitung

Montážní návod Schemat montażu Instruction d'installation Montážny diagram



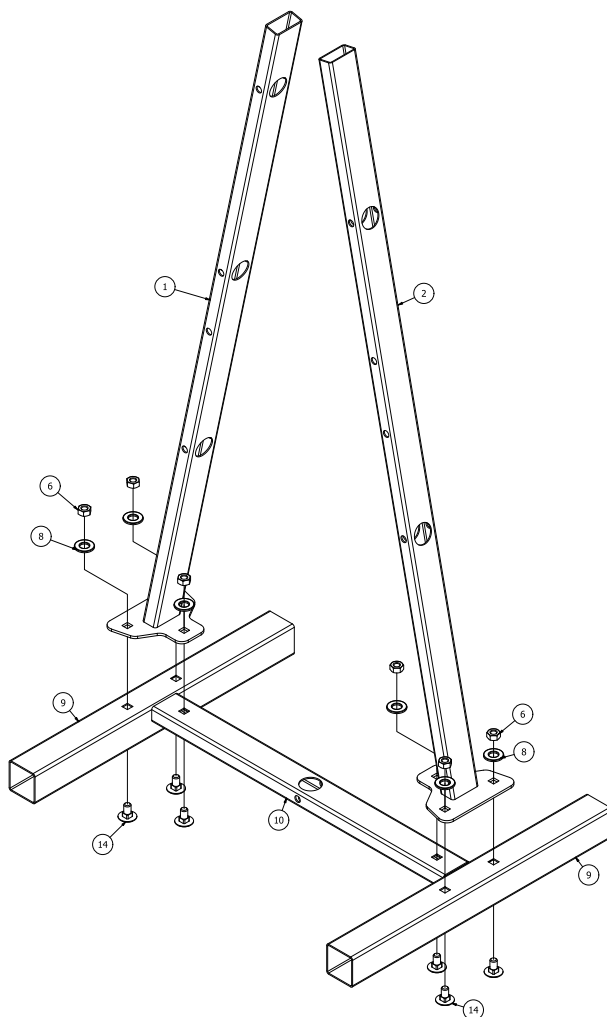
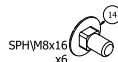
Schraubenmutter
Matice
Nakrętk
Écrou
Matice



Schraubenmutter
Podložka
Podkładka
Rondelle
Podłożka



Schraube
Šroub
Śruba
Vis
Skrutka



Montageanleitung

Montážní návod Schemat montażu Instruction d'installation Montážny diagram



Gummidämpfer
Gumová podložka
Guma
Gomme
Gumová podložka

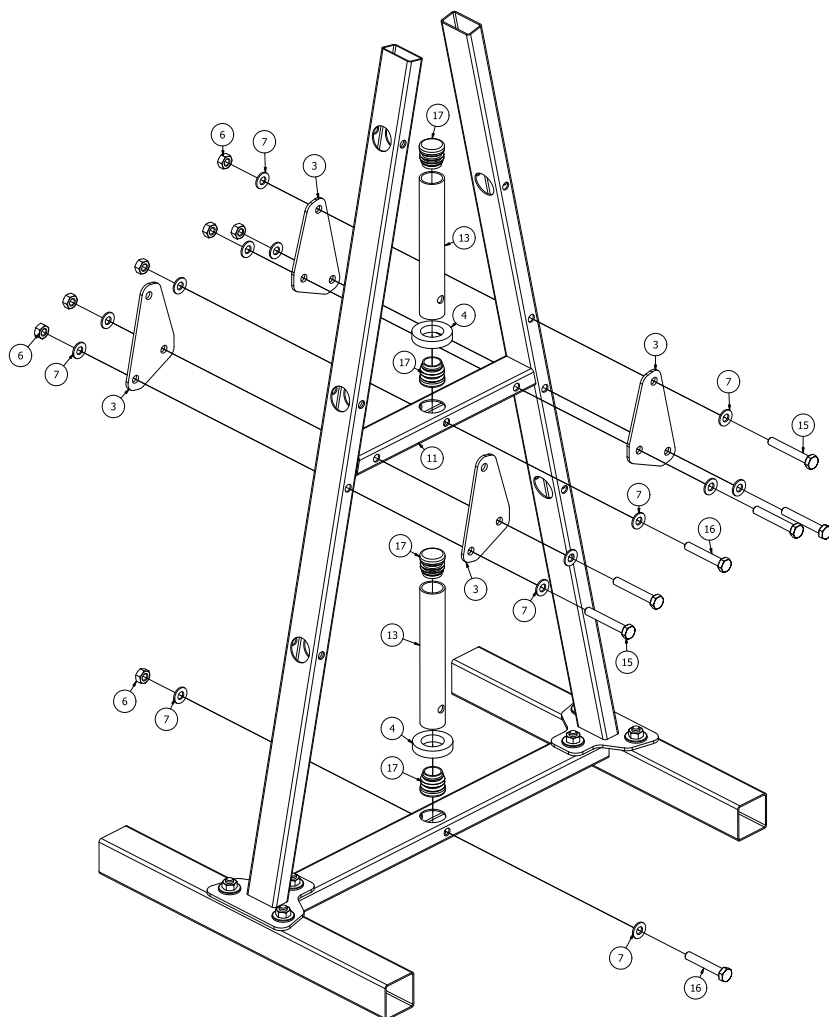
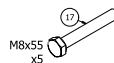
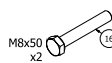
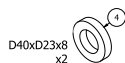
Schraubenmutter
Matice
Nakrętka
Écrou
Matice

Schraubenmutter
Podložka
Podkładka
Rondelle
Podložka

Schraube
Šroub
Śruba
Vis
Skrutka

Schraube
Šroub
Śruba
Vis
Skrutka

Endkappe rechteckig
Koncovka
Zaślepka
Bouchon
Záslepka



Montageanleitung

Montážní návod Schemat montażu Instruction d'installation Montážny diagram



Gummidämpfer
Gumová podložka
Guma
Gomme
Gumová podložka

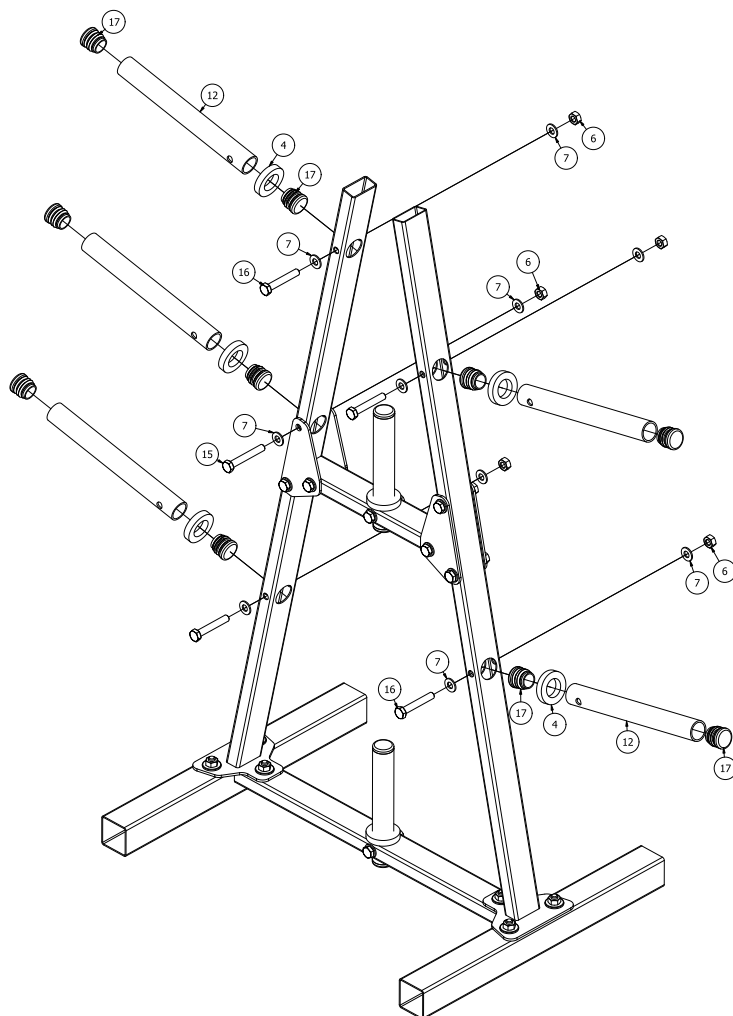
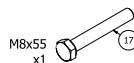
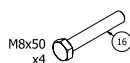
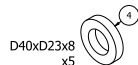
Schraubenmutter
Matice
Nakrętka
Écrou
Matice

Schraubenmutter
Podložka
Podkładka
Rondelle
Podložka

Schraube
Šroub
Śruba
Vis
Skrutka

Schraube
Šroub
Śruba
Vis
Skrutka

Endkappe rechteckig
Koncovka
Zaślepka
Bouchon
Záslepka



Montageanleitung

Montážní návod Schemat montażu Instruction d'installation Montážny diagram



Aufkleber
Nálepka
Naklejka
Autocollant
Nálepka

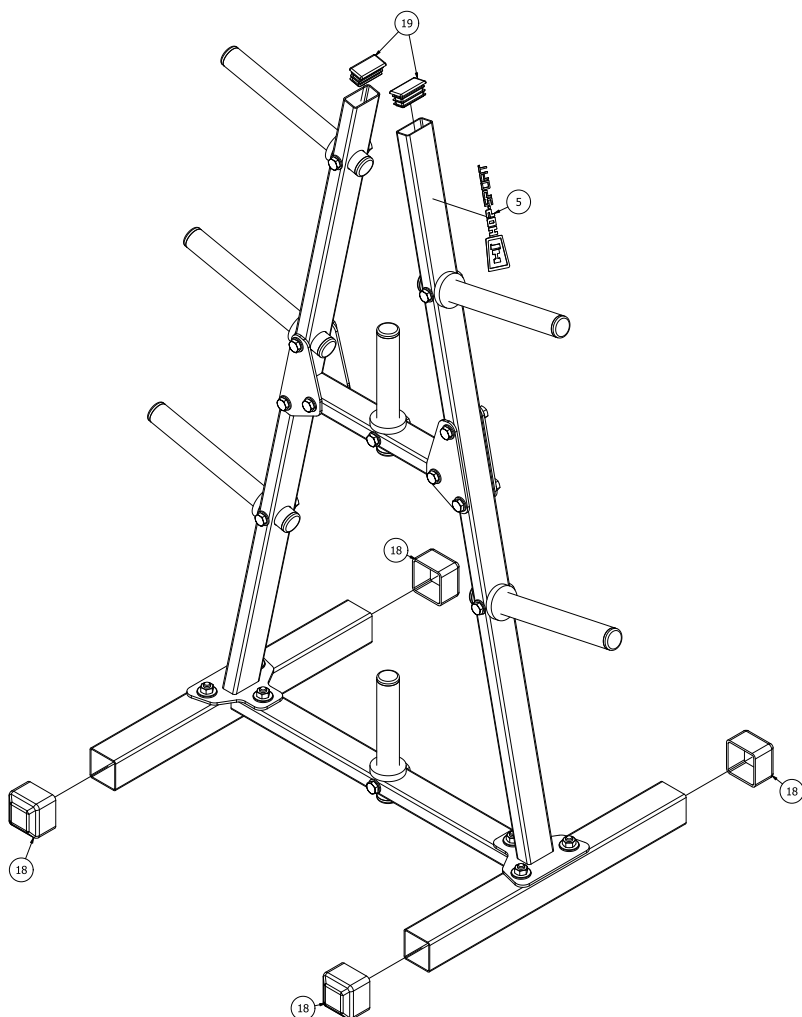
Endkappe rechteckig
Koncovka
Záslepka
Bouchon
Záslepka

Endkappe rechteckig
Koncovka
Záslepka
Bouchon
Záslepka

Hop-Sport  
x1

40x40
x4 

20x40
x2 





DE

Das Gerät sollte regelmäßig gewartet werden - mindestens alle 20 Betriebsstunden. Bei der Verwendung von Kunststoffteilen ist besondere Vorsicht geboten.

Zur Wartung gehört die Überprüfung aller Geräteteile, insbesondere der Schrauben, Muttern und das regelmäßige Anziehen.

Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch, auch möglich mit einer Seifenlösung. Verwenden Sie unter keinen Umständen starke Reinigungsmittel und scharfe Bürsten, die das Gerät zerkratzen könnten.

Das Gerät sollte an einem trockenen und warmen Ort gelagert werden.

CZ

Pravidelně provádějte běžnou údržbu stroje na základě vytížení stroje minimálně však po 20 hodinách provozu. Zvláštní pozornost je nutná při plastových dílech.

Údržba zahrnuje kontrolu všech částí zařízení, zejména šroubů, matic a pravidelného dotahování veškerých šroubových spojů.

K čištění zařízení použijte měkký hadřík navlhlý vodou, případně roztokem mýdlové vody. Za žádných okolností nepoužívejte silné čisticí prostředky, nepoužívejte ostré kartáče, které by mohly zařízení poškrábat.

Přístroj by měl být skladován na suchém a teplém místě.

SK

Pravidelne prevádzajte bežnú údržbu stroja na základe vyťaženia stroja minimálne však po 20 hodinách prevádzky. Zvláštna pozornosť je nutná pri plastových dieloch.

Údržba zahŕňa kontrolu všetkých častí zariadenia, najmä skrutiek, matic a pravidelného dotiahovania všetkých skrutkových spojov.

Na čistenie zariadenia použite mäkkú handričku navlhčenú vodou, prípadne roztokom mydlovej vody. Za žiadnych okolností nepoužívajte silné saponáty, nepoužívajte ostré kefy, ktoré by mohli zariadenie poškriabať.

Přístroj by sa mal skladovať na suchom a teplom mieste.

PL

Należy regularnie dokonywać konserwacji urządzenia - nie rzadziej niż co 20 godzin sprzętu. Szczególną ostrożność należy zachować przy elementach z tworzywa sztucznego.

Konserwacja obejmuje kontrolę wszystkich części urządzenia, szczególnie takich jak śruby, nakrętki i regularne ich dokręcanie.

Do czyszczenia sprzętu należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej wodą, ewentualnie roztworem wody z mydłem. Nie należy w żadnym wypadku używać silnych środków czyszczących, nie stosować ostrych druciaków, które mogą porysować sprzęt.

Urządzenie należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu.

FR

L'appareil doit faire l'objet d'un entretien régulier - au moins toutes les 20 heures d'entraînement. Des précautions particulières doivent être prises lors de l'utilisation de pièces en plastique.

La maintenance comprend la vérification de toutes les pièces de l'appareil, en particulier des vis, des écrous et un serrage régulier.

Pour nettoyer l'équipement, utilisez un chiffon doux légèrement humidifié avec l'eau savonneuse. N'utilisez en aucun cas des agents de nettoyage puissants, n'utilisez pas de brosses tranchantes qui pourraient rayer l'équipement.

L'appareil doit être rangé dans un endroit sec et chaud.



DE

1. Im Namen des Gewährleistungsgebers übernimmt der Verkäufer für das vertriebene Gerät eine Gewährleistung von 24 Monaten ab dem Kaufdatum.
2. Sie haben folgende Möglichkeiten um Ihre Reklamation zu melden:
 - via Reklamationsformular auf der Internetseite: <https://hegenshop.de/reklamation/>
 - via E-Mail: service@hegen-group.de
 - unter der folgenden Rufnummer: +49 040-228690201
 - schriftlich an folgende Adresse:
Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz
3. Nachdem Sie Ihre Reklamation eingereicht haben, warten Sie bitte auf eine Rückmeldung von unserem Service-Mitarbeiter, der Sie über weitere Vorgehensweise informiert. Sollten Sie an uns Fragen haben, stehen wir Ihnen gerne unter folgender Telefonnummer zur Verfügung: +49 040-228690201.
4. Nachdem Sie Ihre Reklamation über die Website abgeschickt haben, erhalten Sie eine individuelle Reklamationsnummer zugeteilt.
5. Der vollständige Artikel sollte zusammen mit dem Zubehör an die vom Verkäufer angegebene Adresse geschickt oder für die Abholung vorbereitet werden.
6. Mängel und Beschädigungen, die innerhalb der Gewährleistungsfrist entstanden sind, werden innerhalb von 14 Werktagen ab dem Zustelldatum des defekten Artikels kostenlos beseitigt. Falls das Gerät zur Reparatur ins Ausland geschickt oder die Ersatzteile aus dem Ausland geliefert werden müssen, kann die Reparaturdauer verlängert werden.
7. Bei Gewährleistungsbestimmungen gelten die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches, die für das Land der Warenlieferung gelten.
8. Verschleißteile wie z. B. Gurte, Gummielemente, Riemen, Schaumstoffhandgriffe, Pedale usw. sind von der Gewährleistung ausgenommen.
9. Achtung! Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
10. Die maximal zulässige Belastung des Gerätes beträgt 300 kg.
11. Diese Gewährleistung ist in Deutschland, Polen, Tschechien, Frankreich und der Slowakei gültig.

CZ

1. Prodávající jménem ručitele poskytuje záruku na zakoupené zboží do 24 měsíců od data prodeje.
2. Reklamací můžete nahlásit prostřednictvím stránky: <https://hop-sport.cz/reklamace/> nebo písemně na adresu: Hegen Česko s.r.o., Stavbárov 2201/36, 734 01 Karviná, Česká republika.
3. Očekávejte prosím kontakt od zaměstnance servisu, který Vás bude informovat o dalších krocích. V případě potřeby můžete kontaktovat servis na tel. čísle: +420 2 720 480 22.
4. Po odeslání reklamací prostřednictvím webové stránky jí bude přiděleno individuální pořadové číslo.
5. Kompletní zboží spolu s příslušenstvím by měl být připraven na vyzvednutí kurýrem, kterého jsme objednali.
6. Zásilky od Zákazníka se odebírají prostřednictvím systému door-to-door.
7. Zásilky by měly zahrnovat i:
 - Doklad o nákupu nebo jeho kópie (faktura, blok)
 - osobní informace
 - Kontaktní tel. číslo
8. Vady nebo poškození zařízení zjištěné během záruční doby budou bezplatně odstraněny do 14 pracovních dnů ode dne doručení zařízení do místa prodeje nebo servisu. Pokud bude nutné dodat náhradní díly ze zahraničí, lhůta na opravu v záruce může být prodloužena.
9. V případě záručních pravidel platia ustanovenia Občianskeho zákonníka platné v krajine dodania tovaru.
10. Záruka se nevztahuje na spotřební materiál např.: gumové prvky, konzoly.
11. Poznámka! Zařízení je určeno pouze pro domácí použití.
12. Maximální přípustné zatížení zařízení je 300 kg.
13. Záruka je platná v Německu, České republice, Polsku, na Slovensku a ve Francii.



PL

1. Sprzedawca w imieniu Gwaranta udziela gwarancji na zakupiony towar w okresie 24 miesięcy od daty sprzedaży.
2. Reklamacje zgłaszamy poprzez:
stronę: <https://www.hop-sport.pl/serwis/> lub pisemnie na adres:
[Hegen Polska Sp. z o.o.](#)
Spółdzielcza 21
72-010 Police
3. Proszę oczekiwać kontaktu ze strony pracownika serwisu, który poinstruuje o dalszych czynnościach. W razie potrzeby możliwy jest kontakt z serwisem pod numerem telefonu 12 311 03 30
4. Po dokonaniu zgłoszenia poprzez stronę internetową zostanie nadany indywidualny numer reklamacji.
5. Kompletny przedmiot wraz z akcesoriami, należy przygotować do odbioru przez zleconego przez nas kuriera.
6. Przesyłki są odbierane od Klienta w systemie door-to-door.
7. W przesyłce dodatkowo powinien znajdować się:
- Dowód zakupu, lub jego ksero (Faktura, paragon)
- Dane osobowe
- Telefon kontaktowy
8. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji będą bezpłatnie usuwane w ciągu 14 dni roboczych od daty dostarczenia sprzętu do punktu sprzedaży lub serwisu. W przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych zza granicy, termin wykonania naprawy gwarancyjnej może ulec wydłużeniu.
9. W przypadku zasad gwarancji zastosowanie mają przepisy kodeksu cywilnego właściwe dla kraju dostawy towaru.
10. Gwarancja nie są objęte elementy eksploatacyjne, np.: elementy gumowe, pręty na obciążenia, itp.
11. Uwaga! Sprzęt jest przeznaczony tylko i wyłącznie do użytku domowego.
12. Maksymalne dopuszczalne obciążenie sprzętu wynosi 300 kg.
13. Gwarancja jest ważna na terenie Niemiec, Czech, Polski i Słowacji, Francji.

FR

Conditions de la garantie

1. Le vendeur au nom du garant fournit une garantie sur les marchandises achetées pour la période de 24 mois à compter de la date de vente.
2. Nous acceptons les réclamations par écrit à l'adresse suivante: info@hegenboutique.fr après quoi un numéro de plainte individuel sera attribué.
3. L'article complet ainsi que les accessoires doivent être préparés pour que le service de transport commandé par nous les récupère.
4. Les colis seront collectés chez le client par le système "porte à porte".
5. Pour le dépôt d'une plainte est nécessaire:
a) marchandises ou partie sur laquelle on dépose une plainte;
b) un document qui spécifie le nom et l'adresse du vendeur, date et lieu d'achat aussi la facture ou le certificat de garantie valide.
6. Les défauts, les endommagements à l'équipement, la détection dans la période de garantie, seront réparés gratuitement dans les 14 jours ouvrables à compter de la date de livraison de l'équipement au point de vente et de service. Si est nécessaire d'envoyer l'équipement à l'étranger pour les réparations ou dans le cas de commande de pièces détachées à l'étranger, la réparation de garantie peut être prolongée.
7. En cas de règles de garantie, les dispositions du code civil sont applicables au pays de livraison des marchandises.
8. La garantie ne couvre pas les éléments opérationnels, par exemple: éléments en caoutchouc, tiges pour charges, etc.
9. Attention! L'équipement est destiné uniquement à un usage domestique.
10. La charge maximale autorisée de l'appareil est de 300 kg
11. La garantie est valable en Allemagne, en République tchèque, en Pologne et en Slovaquie, en France.



SK

1. Predávajúcim menom Garanta záruku poskytuje záruku na zakúpený tovar v období 24 mesiacov od dátumu predaja.
2. Reklamáciu môžete nahlásiť prostredníctvom stránky <https://hegen.sk/reklamace/> alebo písomne na adresu
Kancelária Hegen Česko s.r.o.
Stavbárov 2201/36
734 01 Karviná
(Slovenská Republika)
3. Očakávajte, prosíme, na odpoveď od zamestnanca servisu, ktorý Vás bude informovať o ďalšom postupe. V prípade potreby kontaktujte nás - tel. číslo 2 720 480 22.
4. Po odosielaní reklamácie dostanete individuálne číslo sťažnosti prostredníctvom webovej stránky.
5. Kompletný tovar s príslušenstvom má byť pripravený na vyzdvihnutie kuriérom, ktorého sme pre Vás objednali.
6. Zásielky sa vyzdvihujú od zákazníka v systéme door-to-door.
7. Balík tiež by mal obsahovať aj:
 - Doklad o kúpe alebo ho kópiu (faktúra, doklad),
 - Osobné údaje,
 - Kontaktné telefónne číslo.
8. Chyby alebo poškodenie zariadenia odhalené počas záručnej doby budú bezplatne odstraňovanej do 14 pracovných dní odo dňa dodania zariadenia do miesta predaja alebo servisu. V prípade, že vznikne potreba odoslania náhradných dielov zo zahraničia termín vykonania záručnej opravy môže byť predĺžený.
9. V prípade záručných pravidiel platia ustanovenia Občianskeho zákonníka platného v krajine dodania tovaru.
10. Záruka sa nevzťahuje na prevádzkové prvky: gumové prvky, konzoly.
11. Pozor! Zariadenie nie je určené pre komerčné účely, je určené iba a výhradne pre domáce použitie.
12. Maximálne dovolené zaťaženie je 300 kg.
13. Záruka je platná len na území Českej republiky, Slovenska, Poľska, Nemecka a vo Francúzku.

Service während und nach Ablauf der Gewährleistungsfrist



Záruční a pozáruční servis Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
Entretien de garantie et service après-vente Záručný a pozáručný servis

DE Alle Reparaturen während und nach Ablauf der Gewährleistungsfrist werden von dem Importeur und zugleich dem Gerätehändler durchgeführt.

Rücksendeadresse

Hegen Deutschland GmbH
Prenzlauer Str. 3D
17321 Löcknitz

040-228690200 Service-Hotline
040-228690201 Reklamationen
service@hegen-group.de

Hegen Deutschland GmbH
Papenreye 53
22453 Hamburg

Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen des Gerätes durch unsachgemäße Verwendung erlischt die Gewährleistung. Ansprüche des Käufers bezüglich der dem Vertrag nicht entsprechenden Ware werden von dieser Gewährleistung nicht ausgeschlossen, nicht eingeschränkt und nicht für ungültig erklärt.

CZ Veškerý záruční a pozáruční servis provádí dovozce a zároveň prodejce zařízení.

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

+420 2 720 480 22 - Infolinka
info@hegen.cz

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

Používání zařízení v rozporu se záručními podmínkami má za následek ztrátu záruky.

Tato záruka na prodané spotřební zboží nevylučuje, neomezuje, ani nezastavuje oprávnění kupujícího vyplývající z rozporu zboží se smlouvou.

PL Wszelkich napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dokonuje importer i zarazem dystrybutor urządzenia.

Hegen Polska Sp. z o. o.
ul. Spółdzielcza 21
72-009 Police

+48 12 362 66 22 - Infolinia
+48 12 311 03 30 - Serwis
serwis@hop-sport.pl

Hegen Polska Sp. z o. o.
32-300 Olkusz
Plac Konstytucji 3 Maja 2B

Użytkowanie sprzętu niezgodnie z warunkami gwarancji powoduje jej utratę.

Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

FR Toutes les réparations sous garantie et post-garantie fournit importateur et en même temps le dispositif de distribution.

info@hegenboutique.fr

L'utilisation de l'équipement pas en conformité avec les termes de la garantie conduira à la perte.

Cette garantie pour les biens de consommation vendus n'exclut pas, limiter ou renouer les droits résultant de la non-conformité.

UA Вся гарантія та післягарантієне обслуговування здійснюється як імпортером, так і дистриб'ютором.

MTC +38 098 710 22 33
Київстар +38 099 710 22 33
info@hop-sport.com.ua

Ця гарантія на проданий товар не виключає, не обмежує та не заперечує повноваження покупця щодо невідповідності товару з умовою.

Використання тренажеру з порушенням умов використання призводить до втрати гарантії.

Ця гарантія на продані споживчі товари не виключає, не обмежує та не визнає гарантію покупця внаслідок конфлікту товару з контрактом.

SK Všetky záručný a pozáručný servis vykonáva dovozca a zároveň predajca zariadenia. V prípade vzniku závady kontaktujte, prosím, Vášho predajcu

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

+420 2 720 480 22 - Infolinka
info@hegen.cz

Hegen Česko s. r. o.
Stavbařů 2201/36
734 01 Karviná-Mizerov

Používanie zariadenia v rozpore so záručnými podmienkami má za následok stratu záruky. Táto záruka na predaný spotrebný tovar nevylučuje, neobmedzuje, ani nezastavuje oprávnenia kupujúceho vyplývajúce z rozporu zariadenia so zmluvou.



Das Gerät wird in einer Verpackung geliefert, damit eine Beschädigung während des Transportes ausgeschlossen und der Inhalt geschützt wird. Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die als Sekundärrohstoffe dienen können. Wird die Verpackung nicht mehr benötigt, führen Sie das Material nach den geltenden Vorschriften der örtlichen Abfallentsorgung zu.

Tento výrobek je dodáván v obalu, aby byl chráněn před možným poškozením během přepravy. Obaly jsou vyrobené ze surovin, které jsou recyklovatelné. Tyto obaly vyhazujte a třídte podle jejich druhu.

Ten produkt jest dostarczany w opakowaniu, by uchronić go od ewentualnych uszkodzeń podczas transportu. Opakowania są surowcami nieprzetworzonymi i mogą być recyklowane. Wyrzucaj te materiały wg ich rodzaju.

Ce produit est livré dans un emballage pour le protéger contre les dommages possibles lors du transport. L'emballage est composé de matériaux qui peuvent être recyclés. S'il vous plaît disposer de matériaux conformément à leurs vues.

Tento výrobok je zabalený na ochranu pred možným poškodením počas prepravy. Obal je vyrobený zo surovín, ktoré je možné recyklovať. Zlikvidujte tieto baliky a zoradte ich podľa typu.

